

1 T: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 23, 33
BUS: D, K, N, 103, 114, 120, 132, 142, 149, 435, 602, 900L, 900P, 901, 904, 910, 914

La Place du marché et ses environs



C'est la place principale de Wrocław, sur laquelle se trouve la mairie de style gothique tardif, autour de laquelle se concentre la vie citadine. Le regard est attiré par les bâtiments anciens qui encerclent la place. Il est également intéressant de visiter des lieux avoisinant la place, comme la Rue des Anciennes - Boucheries, une ruelle pavée où depuis le XII^e siècle on vendait la viande de l'abattoir municipal. Une sculpture rend hommage aux animaux qui y ont péri.

www.visitwroclaw.eu

2 T: 1, 2, 4, 10
BUS: 115, 145, 146

Le Zoo et Afrykarium



Bien que l'histoire du Zoo de Wrocław remonte à plus de 150 ans, c'est aujourd'hui un lieu moderne et convivial, lieu de divertissements, de loisirs et d'éducation. Des enclos originaux pour les animaux, des pavillons modernes et le plus grand Afrykarium offrent aux visiteurs une grande variété de sensations.

www.zoo.wroclaw.pl

7 T: 0L, OP, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 14, 15, 20, 23, 24, 31, 32, 33
BUS: D, K, 106, 122, 127, 144, 148, 149

Le Quartier des Quatre Confessions



Ce lieu unique symbolise le multiculturalisme et l'ouverture de Wrocław. Vous pouvez le découvrir en vous promenant sur le sentier culturel reliant le temple et la synagogue. Ce quartier est aussi un espace qui accueille de nombreux événements culturels. C'est un lieu de rencontres dans de nombreux clubs et cafés.

www.fundacja4wyznan.pl

6 T: 6, 7, 8, 9, 11, 17, 23

L'Université de Wrocław



En vous promenant dans la vieille ville en direction de l'Oder vous arriverez à l'Université de Wrocław. Le bâtiment principal abrite le musée de la plus ancienne université de la ville, perle baroque de Wrocław, Aula Leopoldina, et une salle de musique, Oratorium Marianum. Il faut voir aussi la Tour mathématique, qui abritait un observatoire astronomique.

www.muzeum.uni.wroc.pl

11 T: 3, 6, 7, 10, 14, 15, 23, 33
BUS: D, K, 103, 132, 142, 149, 435

Le Palais royal



Le Palais royal abrite le musée municipal de Wrocław et vous invite à l'exposition «1000 ans de Wrocław», qui présente l'histoire complexe, mais intéressante de la capitale de la Basse Silésie. Il y est également possible de visiter les appartements royaux et de prendre l'air dans le magnifique jardin baroque.

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

12 T: 1, 2, 4, 10
BUS: 115, 145, 146

Le Jardin japonais dans le Parc Szczytnicki



Le parc Szczytnicki est l'un des plus grands et des plus anciens parcs de la ville. Son principal attraction est le Jardin japonais, créé en 1913 et remodelé en 1997. C'est un endroit idéal pour se détendre. Il est ouvert d'avril jusqu'à la fin d'octobre.

www.ogrod-japonski.wroclaw.pl

11 T: 3, 6, 7, 10, 14, 15, 23, 33
BUS: D, K, 103, 132, 142, 149, 435

Le Palais royal

Le Palais royal abrite le musée municipal de Wrocław et vous invite à l'exposition «1000 ans de Wrocław», qui présente l'histoire complexe, mais intéressante de la capitale de la Basse Silésie. Il y est également possible de visiter les appartements royaux et de prendre l'air dans le magnifique jardin baroque.

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

3 T: 2, 8, 9, 10, 11, 17, 23
BUS: A, C, N

Ostrów Tumski - l'île de la cathédrale



C'est la partie la plus ancienne de Wrocław. Un lieu pittoresque où parmi de nombreux sites architecturaux, il est intéressant de voir l'église de la Sainte Croix et la cathédrale de Saint Jean-Baptiste. Du haut de l'une des tours, vous aurez la possibilité de découvrir le panorama imprenable sur ce quartier ainsi que sur la ville. Au musée archidiocésain est exposé le Livre de Henryków (Księga Henrykowska). On peut y lire la première phrase écrite en polonais. Ce livre est inscrit sur la liste «Mémoire du monde» de l'UNESCO.

www.visitwroclaw.eu

8 T: 0L, OP, 3, 4, 5, 33
BUS: D, 145, 146, 149

Hydropolis



Hydropolis est un centre moderne multimédia et interactif sur la connaissance de l'eau. L'exposition se trouve dans un ancien réservoir d'eau potable et est divisé en huit domaines thématiques où vous pouvez voir plus de 70 expositions et installations.

www.hydropolis.pl

13 T: 2, 6, 7, 8, 9, 11, 17

Le Jardin de la Vieille Ville



En visitant Wrocław, il est intéressant de quitter les rues principales et de s'aventurer sur la Promenade des fortifications: qui suit le tracé des anciens fortifications, aujourd'hui disparus. Lors de cette promenade, vous ne pourriez pas rater le Jardin de la Vieille Ville, un endroit idéal pour se détendre. Il a été créé dans la seconde moitié du XVIII^e siècle, il occupe 1,4 hectares, juste à côté du bâtiment du Théâtre des Marionnettes de Wrocław. Il y a une aire de jeux et le manège du XIX^e siècle de style français.

www.visitwroclaw.eu

8 T: 0L, OP, 14, 24, 31, 32
BUS: D, 106, 122, 127, 144, 148, 149

Kolejkowo



L'arrêt Kolejkowo, est une maquette de chemin de fer, foisonnante de vie, qui représente Wrocław et la Basse-Silésie. Elle est présentée à l'intérieur de la Gare Świebodzki, une des plus anciennes gares de la ville. Au total 430 m de pistes, 15 trains et 60 wagons qui sur 260 m² nous transportent dans un monde incroyable de la miniature.

www.kolejkowo.pl

14 T: 0L, OP, 2, 4, 8, 9, 10, 11, 17, 23, 33
BUS: A, D, N, 145, 146, 148, 149

Les boulevards au bord de l'Oder



Les boulevards du bord de l'Oder sont l'endroit idéal pour se détendre dans le centre-ville. En vous reposant, vous pouvez admirer le magnifique panorama de Wrocław. Les boulevards relient par une piste piétonne et cyclable la vieille ville avec l'île de la cathédrale, avec la Hall du Centenaire et le zoo.

www.wroclawnadodra.pl

4 T: 2, 4, 5, 9, 10, 12, 17
BUS: A, E, K, N, 122

Panorama Raclawicka



Œuvre de Jan Styka et de Wojciech Kossak cette peinture de 15 x 114 m illustre la bataille de Raclawice. Elle est placée dans une rotonde construite spécialement pour elle. Cette présentation exceptionnelle a été achevée en 1894. L'œuvre transporte le spectateur au milieu de la bataille. Le billet d'entrée est également valable pour la visite du Musée national et du Musée ethnographique.

www.panoramaraclawicka.pl
www.mnwr.art.pl

5 T: 1, 2, 4, 10
BUS: 115, 145, 146

La Halle du Centenaire et le Pavillon des Quatre Coupes



En visitant Wrocław, il est impossible de faire l'impasse sur La Halle du Centenaire - perle du modernisme mondial. Le matériel et la technologie utilisés pour sa construction en font un jalon de l'histoire de l'architecture mondiale. C'est un exemple notoire et précurseur des débuts de l'architecture et de l'ingénierie modernes. Le Pavillon aux quatre coupes fait partie intégrante de cet ensemble architectural, il abrite le Musée d'art contemporain.

www.halastulecia.pl
www.pawilonczterehkopul.pl

15 T: 4, 5, 11
BUS: 126, 134

Le Centre d'Histoire Le Dépôt



Le centre d'histoire Le Dépôt présente l'histoire de Wrocław d'après-guerre, l'exposition principale est intitulée "Wrocław 1945-2016". Grâce à un circuit montrant les étapes de transformation de la ville les visiteurs peuvent sentir l'atmosphère des années passées. L'historique dépôt MPK est le berceau et le symbole de «Solidarnosc».

www.zajezdnia.org

4 T: 2, 4, 5, 9, 10, 12, 17
BUS: A, E, K, N, 122

Panorama Raclawicka



Œuvre de Jan Styka et de Wojciech Kossak cette peinture de 15 x 114 m illustre la bataille de Raclawice. Elle est placée dans une rotonde construite spécialement pour elle. Cette présentation exceptionnelle a été achevée en 1894. L'œuvre transporte le spectateur au milieu de la bataille. Le billet d'entrée est également valable pour la visite du Musée national et du Musée ethnographique.

www.panoramaraclawicka.pl
www.mnwr.art.pl

9 T: 0L, OP, 14, 24, 31, 32
BUS: 106, 122, 127, 144, 148, 149

Kolejkowo



L'arrêt Kolejkowo, est une maquette de chemin de fer, foisonnante de vie, qui représente Wrocław et la Basse-Silésie. Elle est présentée à l'intérieur de la Gare Świebodzki, une des plus anciennes gares de la ville. Au total 430 m de pistes, 15 trains et 60 wagons qui sur 260 m² nous transportent dans un monde incroyable de la miniature.

www.kolejkowo.pl

14 T: 0L, OP, 2, 4, 8, 9, 10, 11, 17, 23, 33
BUS: A, D, N, 145, 146, 148, 149

Les boulevards au bord de l'Oder



Les boulevards du bord de l'Oder sont l'endroit idéal pour se détendre dans le centre-ville. En vous reposant, vous pouvez admirer le magnifique panorama de Wrocław. Les boulevards relient par une piste piétonne et cyclable la vieille ville avec l'île de la cathédrale, avec la Hall du Centenaire et le zoo.

www.wroclawnadodra.pl

10 T: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 23, 33
BUS: D, K, N, 103, 114, 120, 132, 142, 149, 435, 602, 900L, 900P, 901, 904, 910, 914

Le Musée de Pan Tadeusz



Au cœur même de la place du marché se trouve le musée de Pan Tadeusz, dont la pièce la plus précieuse est l'œuvre d'Adam Mickiewicz. L'exposition montre la formation de la pensée moderne basée sur les traditions polonaises et sur l'épopée nationale.

www.pantadeusz.ossolineum.pl

14 T: 0L, OP, 2, 4, 8, 9, 10, 11, 17, 23, 33
BUS: A, D, N, 145, 146, 148, 149

Les boulevards au bord de l'Oder



Les boulevards du bord de l'Oder sont l'endroit idéal pour se détendre dans le centre-ville. En vous reposant, vous pouvez admirer le magnifique panorama de Wrocław. Les boulevards relient par une piste piétonne et cyclable la vieille ville avec l'île de la cathédrale, avec la Hall du Centenaire et le zoo.

www.wroclawnadodra.pl

10 T: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 23, 33
BUS: D, K, N, 103, 114, 120, 132, 142, 149, 435, 602, 900L, 900P, 901, 904, 910, 914

Le Musée de Pan Tadeusz



Au cœur même de la place du marché se trouve le musée de Pan Tadeusz, dont la pièce la plus précieuse est l'œuvre d'Adam Mickiewicz. L'exposition montre la formation de la pensée moderne basée sur les traditions polonaises et sur l'épopée nationale.

www.pantadeusz.ossolineum.pl

15 T: 4, 5, 11
BUS: 126, 134

Le Centre d'Histoire Le Dépôt



Le centre d'histoire Le Dépôt présente l'histoire de Wrocław d'après-guerre, l'exposition principale est intitulée "Wrocław 1945-2016". Grâce à un circuit montrant les étapes de transformation de la ville les visiteurs peuvent sentir l'atmosphère des années passées. L'historique dépôt MPK est le berceau et le symbole de «Solidarnosc».

www.zajezdnia.org

Wrocław la ville de rencontres



WROCLAW PISTES TOURISTIQUES

Trouvez votre piste à Wrocław

Nous recommandons WROCLAW

La ville aux 100 ponts, presque 400 lutins et 5000 animaux (africains). La ville d'Eberhard Mock, Tadeusz Różewicz et Kinga Preis. La capitale polonaise de jeux d'escape-room et la Capitale Européenne de la Culture. Le lieu de rencontres pétillant de vie vingt-quatre heures, une ville dont les touristes tombent amoureux après une visite et l'appellent tendrement «Wroclowe» pour toujours. Il n'est pas surprenant que Wrocław, avec sa magie et ses multiples attractions a remporté le prix prestigieux European Best Destination 2018. Si quelqu'un le doute, il ne lui reste qu' à venir ici, même pour un week-end.

Nous recommandons Services

- Guides de la ville
- Les tramways historiques et autobus
- Melex
- Croisières sur l'Oder
- Location de bateau, kayak
- Taxis
- Panoramas
- Vozilla
- WRO Airport Express
- Flixbus
- Footsteps
- Scooters GoScooter
- Vélos de ville

visitWroclaw.eu
Le Service Officiel de Tourisme

Nous recommandons Culture et divertissements

- Forum National de Musique www.nfm.wroclaw.pl
- Opera de Wrocław www.opera.wroclaw.pl
- Teatr de Musicall Capitol www.teatr-capitol.pl
- Sky Bowling www.skybowling.pl
- Aqua Parc de Wrocław www.aquapark.wroc.pl
- Hyppodrome de Wrocław Partynice www.torpartynice.pl
- Ile aventureuse Opatowicka www.opatowicka.pl
- Les fontaines multimédia de Wrocław www.wroclawskafontanna.pl
- Le quartier artistique de Nadodrze www.artystycznenadodrze.pl
- Stadion Wrocław www.stadionwroclaw.pl
- Le musée du théâtre www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl
- Panorama Plastique de l'ancien Lwow www.panoramalwowa.pl
- Les souterrains du château princier Piast www.ndwroclaw.com/sieczki-edukacyjne
- Exposition d'animaux exotiques www.zooteam.pl
- Le musée de la poste et des télécommunications www.muzeum.wroclaw.pl
- Le musée de l'architecture www.ma.wroc.pl
- Movie Gate www.moviegate.pl

Nous recommandons Restaurants et hébergements

La carte culinaire de Wrocław est toujours en croissance. Pour en savoir plus sur les points les plus importants: www.smakiwroclawia.pl, visitwroclaw.eu, smakidolnegoslaska.pl
Plus d'un jour à Wrocław. Nous vous recommandons un large choix d'hôtels à Wrocław et en Basse-Silésie disponibles sur: www.visitwroclaw.eu

Nous recommandons Événements

- Revue de la chanson de l'acteur www.ppa.wroclaw.pl
- Festival de jazz de Wrocław „Jazz nad Odra” www.jazznadodra.pl
- Musica Electronica Nova www.nfm.wroclaw.pl
- Festival de la culture juive „Simcha” www.simcha.art.pl
- Festival international du roman policier www.festival.portalkryminalny.pl
- Record mondial Guinness de Guitare www.heyjoe.pl
- Festival culinaire „Europa na widelcu” www.smakiwroclawia.pl
- Revue de l'art „Survival” www.survival.art.pl
- Le Festival Eventail www.wachlarz.pl
- Le Festival wroclawien de la Bonne Bière www.festiwaldobregopiwa.pl
- Brave Festival „Contre l'expulsion de la culture” www.bravefestival.pl
- Festival international de Cinéma «Nowe Horyzonty» www.nowehoryzonty.pl
- Festival international „Wratislavia Cantans” www.nfm.wroclaw.pl
- Festival international de Lutins www.krasnale.pl
- Festival international de Contes www.opowiadanie.org
- Bruno Schulz. Festival www.brunoschulz.dybook.pl
- Festival de guitares de Wrocław „Gitara+” www.gitaraplus.pl
- Festival international de Théâtre „Dialog” www.dialogfestival.pl
- American Film Festival www.americanfilmfestival.pl
- Jazztopad www.nfm.wroclaw.pl/jazztopad
- Le marché de Noël www.jarmarkbozonarodzeniowy.com

Nous recommandons Les Lutins de Wrocław

Laissez vous emmener à travers la ville des plus petits habitants de Wrocław ! Les Lutins sont la fierté des wroclawiens, qui leur ont dédié déjà plus de 400 sculptures. Leurs adresses et plus d'informations sur: www.krasnale.pl



Nous recommandons Points d'Informations de la Ville

- i** Barbara, ul. Świdnicka 8c, tél. + 48 71 712 75 74
- i** e-mail: infopunkt@wroclaw2016.pl, www.wroclaw2016.pl
- i** Infopunkt Nadodrze, ul. Władysława Łokietka 5/1, tél. 883 047 310
- i** e-mail: infopunkt@lokietka5.pl, www.lokietka5.pl
- i** Centre d'informations touristiques et cyclistes dans le quartier des quatre confessions ul. św. Antoniego 8, tél. + 48 71 346 15 34
- i** e-mail: it@dzielnica4wyznan.info.pl, www.dzielnica4wyznan.info.pl
- i** Infocentre sur l'île de la cathédrale, pl. Katedralny 1, tél. 511 087 085
- i** e-mail: info@infocentrum.wroclaw.pl, www.infocentrum.wroclaw.pl

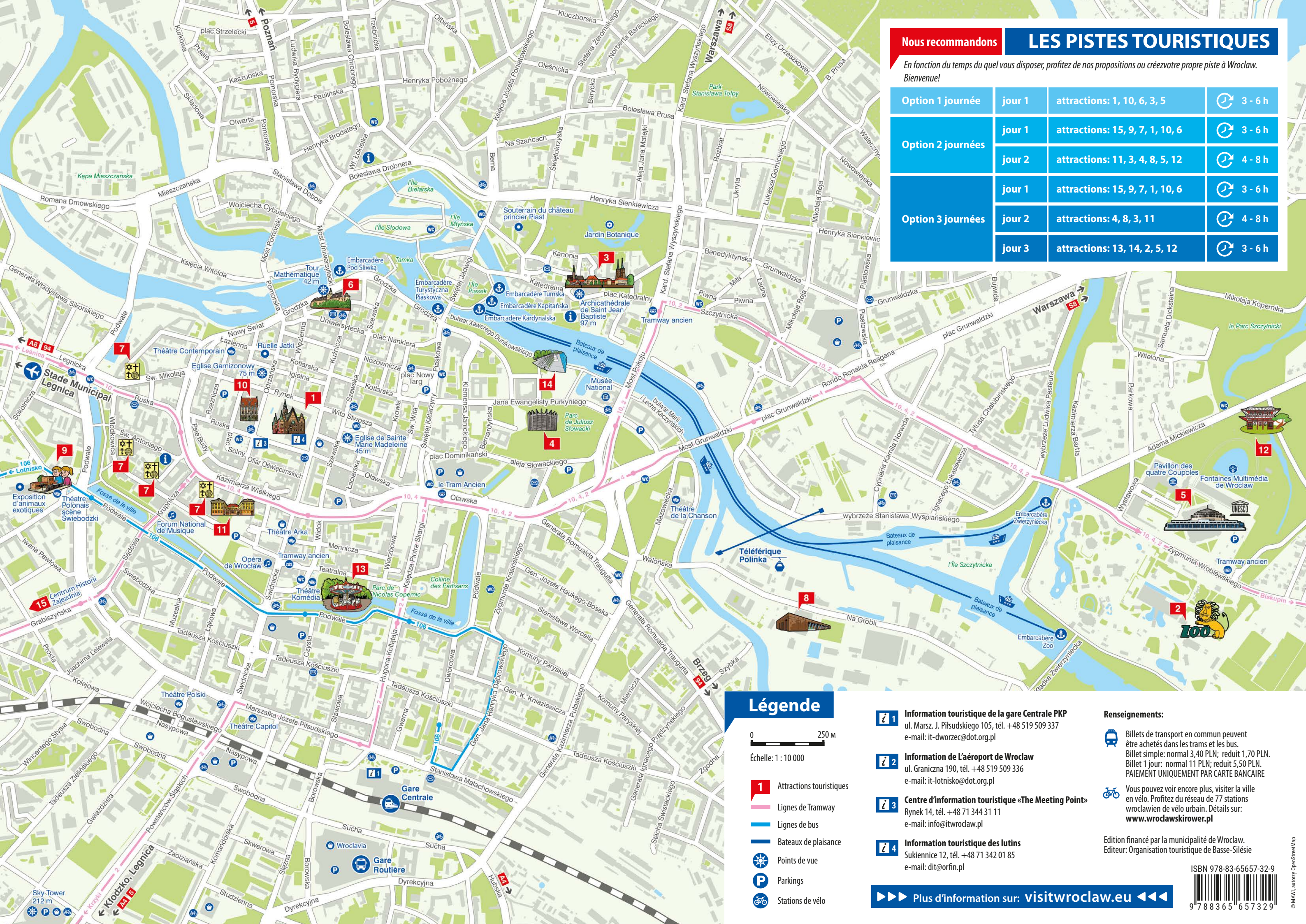
Telephone d'urgences et d'informations

- SOS** Numéro de sauvetage 112
- ✈** Renseignements des arrivées et départs à L'aéroport +48 71 358 13 81
- 🚆** Infoligne PKP: Intercity: 19757 (intercity.pl), Transports régionaux: +48 703 20 20 20 (polregio.pl), La compagnie des chemins de fer de la Basse Silésie: +48 76 753 52 05 (kolejedolnosciskie.eu)
- 📞** Centre d'appel PKS +48 703 402 802
- 🚇** Transports en commun à Wrocław +48 71 321 72 70 - 71
- i** Infoligne touristique +48 22 278 77 77, +48 801 888 844

Nous recommandons LES PISTES TOURISTIQUES

En fonction du temps du quel vous disposer, profitez de nos propositions ou créez votre propre piste à Wrocław. Bienvenue!

Option 1 journée	jour 1	attractions: 1, 10, 6, 3, 5	3 - 6 h
	jour 2	attractions: 15, 9, 7, 1, 10, 6	3 - 6 h
Option 2 journées	jour 1	attractions: 11, 3, 4, 8, 5, 12	4 - 8 h
	jour 2	attractions: 15, 9, 7, 1, 10, 6	3 - 6 h
Option 3 journées	jour 1	attractions: 15, 9, 7, 1, 10, 6	3 - 6 h
	jour 2	attractions: 4, 8, 3, 11	4 - 8 h
	jour 3	attractions: 13, 14, 2, 5, 12	3 - 6 h



Légende

0 250 m
Échelle: 1 : 10 000

- 1 Attractions touristiques
- Lignes de Tramway
- Lignes de bus
- Bateaux de plaisance
- Points de vue
- Parkings
- Stations de vélo

- i 1 **Information touristique de la gare Centrale PKP**
ul. Marsz. J. Piłsudskiego 105, tél. +48 519 509 337
e-mail: it-dworzec@dot.org.pl
- i 2 **Information de L'aéroport de Wrocław**
ul. Graniczna 190, tél. +48 519 509 336
e-mail: it-lotnisko@dot.org.pl
- i 3 **Centre d'information touristique «The Meeting Point»**
Rynek 14, tél. +48 71 344 31 11
e-mail: info@itwroclaw.pl
- i 4 **Information touristique des lutins**
Sukiennice 12, tél. +48 71 342 01 85
e-mail: dit@orfn.pl

Renseignements:

Billets de transport en commun peuvent être achetés dans les trams et les bus.
Billet simple: normal 3,40 PLN; réduit 1,70 PLN.
Billet 1 jour: normal 11 PLN; réduit 5,50 PLN.
PAIEMENT UNIQUEMENT PAR CARTE BANCAIRE

Vous pouvez voir encore plus, visiter la ville en vélo. Profitez du réseau de 77 stations wrocławien de vélo urbain. Détails sur: www.wroclawskirower.pl

Edition financé par la municipalité de Wrocław.
Editeur: Organisation touristique de Basse-Silésie

Plus d'information sur: visitwroclaw.eu

ISBN 978-83-65657-32-9
9 788365 657329